如何
安全防治害虫
消灭蟑螂和老鼠

NYC Health

目录

积极防范害虫 1

如何发现害虫 2-3

清扫 4

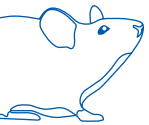
让其挨饿或断绝其水源 6

杜绝害虫 8

何时雇用专业人员 11

针对性处理 12

更多资源 15



积极防范害虫

纽约市法律规定，房主必须保证公寓不受蟑螂和老鼠等害虫的侵扰。这包括安全解决可导致害虫的问题，如漏水、裂缝和孔洞。租户也可在保护房屋免受虫害方面发挥作用。

没有人愿意与害虫一起生活

蟑螂和老鼠会污染食物、破坏房屋并使过敏和哮喘恶化。杀虫剂（用来除虫的化学物质）也会引起问题。杀虫剂会附着在地毯、家具和其他表面，并且许多杀虫剂对人和宠物都会造成危险。毒物控制中心 (Poison Control Center) 每年会收到约 1000 份农药意外中毒或接触报告，其中半数涉及 5 岁以下儿童。

错误出现在哪里?

许多租户、房主和害虫防治专业人员都犯了同样的错误：他们*首先*使用杀虫剂。但杀虫剂只能杀死*少数*害虫。害虫会变得有抵抗力，毒药就不再能杀死它们及其后代。通常没有必要使用杀虫剂。在需要时，应该只使用更安全和更有针对性的产品。

为什么本指南有效

良好的害虫防治措施能解决问题的根源。为消灭害虫并防止其再次出现，您必须剥夺害虫生存所需的一切：食物、水、住所和四处活动的方式。

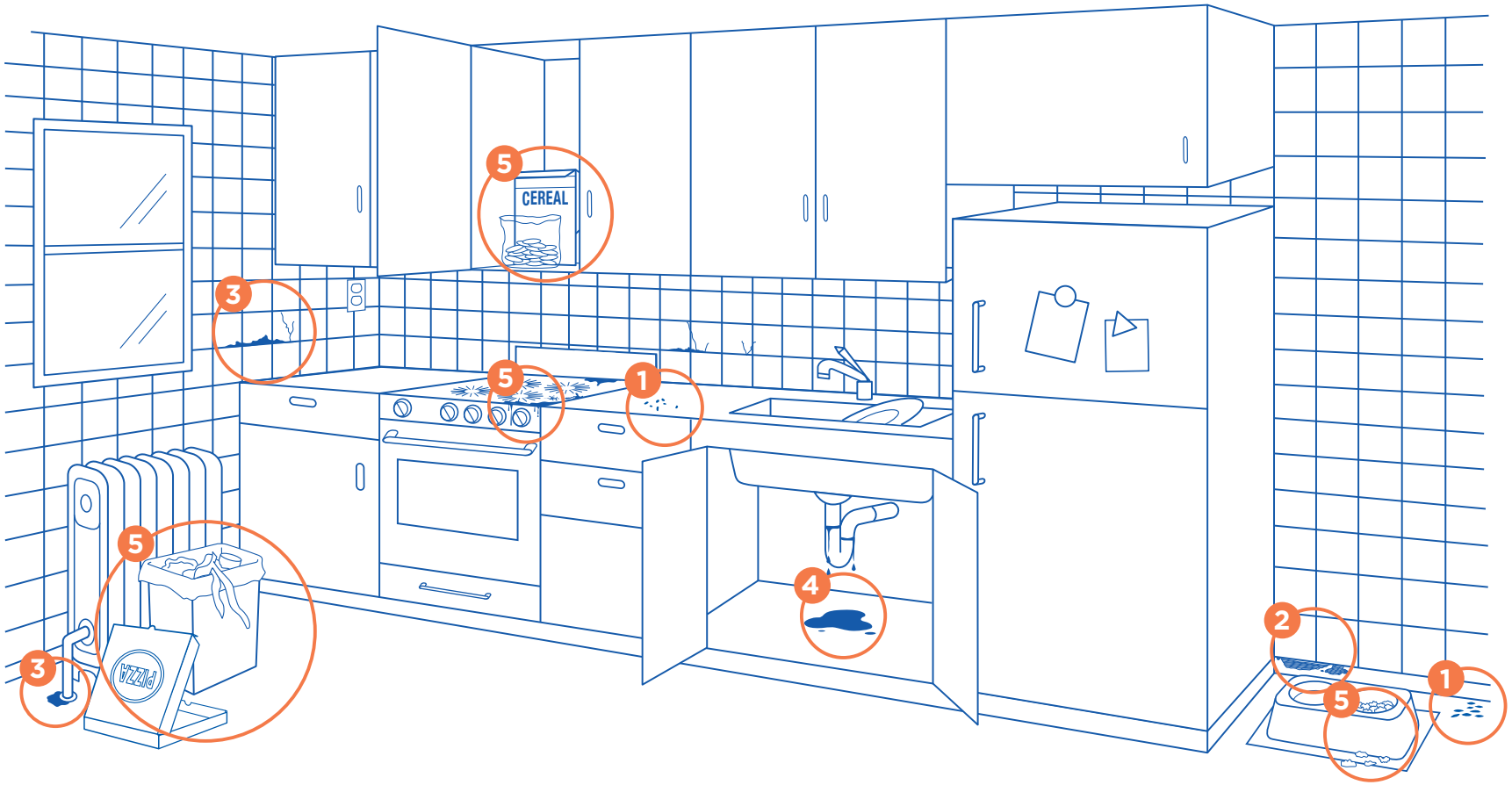
本指南介绍了如何以易于理解的步骤清扫、封闭问题点和进行家庭防虫。*为充分利用本指南：*

- 请勿一次做完所有事。消灭害虫并将其拒之门外可能需要几个星期的时间。一次仅完成部分工作，并记住：*这本指南真的有效*。 大多数采取防治虫害操作的人只需要每隔几年进行一次。
- 将本指南分享给您的邻居和朋友。鼓励他们使用！

如何发现害虫

您可能已知道家中是否有蟑螂、小老鼠或大老鼠。但知道问题的严重性、害虫入口及其获取食物和水的来源至关重要。

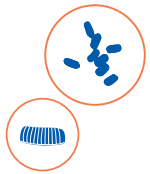
为找到问题，请检查家中的每个房间，关注问题通常最严重的厨房和浴室。您可能需要手电筒来查看暗处。



从厨房开始

寻找这类问题：

1 **废物和粪便：**
- 蟑螂粪便看起来像带有黑点的黑色污渍。蟑螂卵鞘呈黄色，有棱纹，约有一个小指甲那么大。



- 老鼠粪便呈棕色，大小及形状像米粒。

2 **木制品上的齿痕**
墙壁和食品容器中的啮咬痕迹。

3 墙壁、护壁板和窗户沿线以及管道、电线和排水管周围的**缝隙、裂缝和孔洞**。
- 蟑螂能通过 1/8 英寸小的裂缝。
- 老鼠能穿过 1/4 英寸小的孔洞。

4 **漏水的水龙头和管道**或天花板和墙壁漏水处。

5 **打开的食品包装**、粘性表面、散落的宠物食品以及无法紧闭的垃圾桶。

清扫

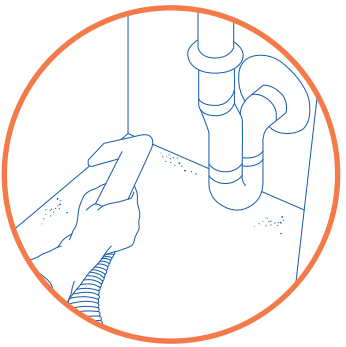
让蟑螂和老鼠更难进入家中、自由移动和寻找食物、水及洞穴。清扫。为消灭害虫并防止其再次出现，这些步骤十分关键。

减少杂物

- 将成堆的报纸、纸袋、纸板和瓶子送去回收，尤其是炉子和冰箱周围以及水槽下方的这些杂物。
- 将您不穿的衣服和不用的床单放入密封的塑料盒或袋子。

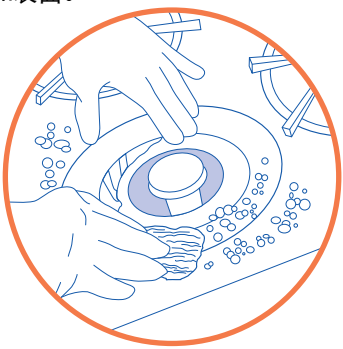
彻底吸尘

- 使用带有软管和狭缝吸头的吸尘器。特殊过滤吸尘器（称为 HEPA）或可减少过敏原的吸尘器效果最佳。
- 使用吸尘器清扫冰箱和炉子的后方及下方。
- 清空柜子、扔掉旧食品以及有害虫迹象的物品。
- 使用吸尘器清扫墙壁上的缝隙和孔洞以及柜子的内部和后方。由高至低清扫。
- 清扫完成后，将吸尘袋封在塑料袋中并扔掉。



清洗坚硬表面

- 戴上家用手套。
- 在两个桶中装满热水：在其中一个桶中加入温和的肥皂或清洁剂，另一个桶则保持清水状态，用于冲洗。单独的冲洗用水可以帮助您避免散播虫卵、食物和其他废物。勤换水。
- 使用海绵和塑料擦洗垫或刷子进行擦洗：
  - 储存、准备食物或吃饭时使用的台面、桌子和表面。
  - 炉面下方；煤气灶火圈内侧；排气罩周围及内侧；炉子、冰箱和洗碗机下方及后方。
  - 冰箱门的橡胶密封圈内侧。
  - 厨房和浴室的抽屉、柜子和架子内。
  - 地板。
- 为清除难以去除的污渍并消毒，请使用温和漂白剂（1 加仑水配 1/2 杯漂白剂）或含漂白剂的清洁产品。
- ***切勿将漂白剂与氨水或其他清洁产品混合！***



清洗小面积地毯和窗帘

这样可以去除卵鞘并减少过敏原。

清洁小家电

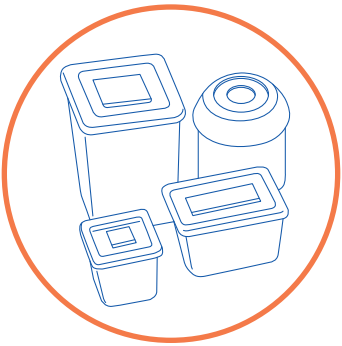
蟑螂喜欢温暖黑暗的地方，如吐司机、台面烤架、微波炉以及时钟。

- 拔下电器插头，用吸尘器将其吸出。
- 对于严重害虫侵扰，在吸尘后，请将电器密封在塑料袋内，并放入冷冻库过夜。

让其挨饿或断绝其水源

阻止蟑螂和老鼠获取生存所需的食物和水。

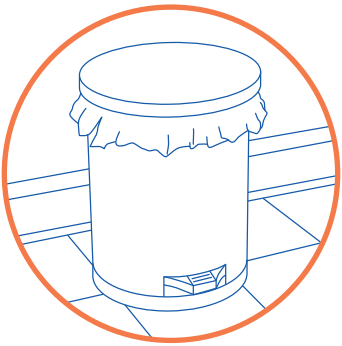
为食物防虫



- 将所有盒装或散装食品储放入可密封的容器——带盖塑料容器、玻璃容器或咖啡罐。
- 尽量将食物放在冰箱中，尤其是长期保存的食物，如面粉、米和坚果。
- 如需储存大袋宠物食品，请使用带盖金属垃圾桶。

管理您的垃圾

- 使用带紧盖（最好是金属盖）的垃圾桶用于垃圾存放和回收。
- 经常清洁其内部和外部。
- 在将可回收物扔进指定垃圾桶前，先将其冲洗干净。
- 在公寓楼中，每天都要将系好的垃圾袋放入垃圾道或扔进建筑物的垃圾桶。
- 尽可能在接近收取垃圾的时间将垃圾桶或垃圾袋带到路边。将垃圾留在外面过夜会招来老鼠。

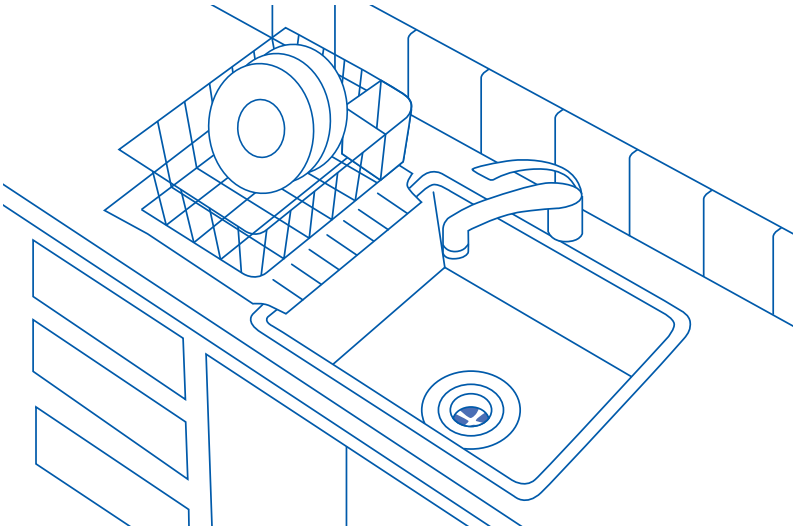


在有垃圾压实机的建筑物内

- 在将垃圾放入垃圾道前，将其装袋并系牢。
- 将较大的袋子和物品放在指定存放区域。
- 请勿将垃圾道塞满。
- 将可回收物放入指定垃圾箱，而非垃圾道内。
- 请勿将袋装垃圾放在压实机房的地面上。
- 请勿将液体或尖锐物品放入垃圾道。

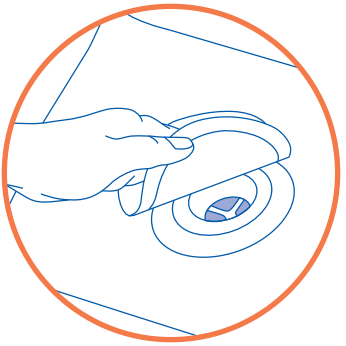
夜间将食物收起来

- 清洗并干燥碗碟。请勿将脏碗碟放在水槽里过夜。
- 将炉子、台面和桌子擦干净。
- 用扫帚或吸尘器清扫地板上的食物。擦干净所有溢出物。
- 请勿将宠物食品放在外面。



清除水源

- 更换垫圈以修理漏水的水龙头。
- 让水管工尽快修理漏水处。
- 在淋浴和使用浴缸后，用浴室窗户或风扇排出水汽，以防止发霉。报告或修复无法排气的通风口。
- 如有可能，在不使用淋浴、浴缸和水槽时堵住排水管。您可使用便宜的橡胶排水盖或金属排水网。



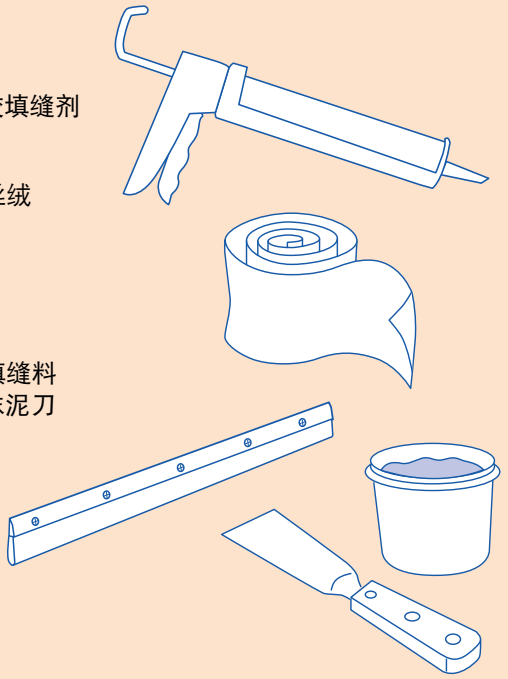
杜绝害虫

蟑螂和老鼠可通过微小的裂缝和孔洞钻进您家。填充并密封墙壁、地板、木制品以及浴缸、淋浴和水槽周围的孔洞和裂缝，一举消灭害虫。

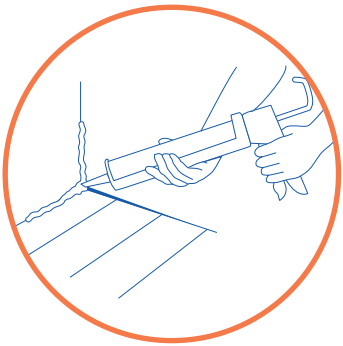
这些修理操作起来非常简单。材料价格便宜，在大多数五金店都能买到。戴手套并遵循所有包装上的说明至关重要。若您不能或不想亲自修理，请咨询房主或管理员。纽约市法律要求房主保护租户的房屋免受害虫和霉菌侵扰。

用于填充孔洞和密封裂缝的便宜材料

- 橡胶手套
- 100% 硅胶填缝剂和填缝枪
- 不锈钢钢丝绒或铜丝网
- 挡风雨条和门扫
- 填泥料或填缝料和 1 英寸抹泥刀
- 管道胶带
- 房屋油漆和刷子
- 孔罩



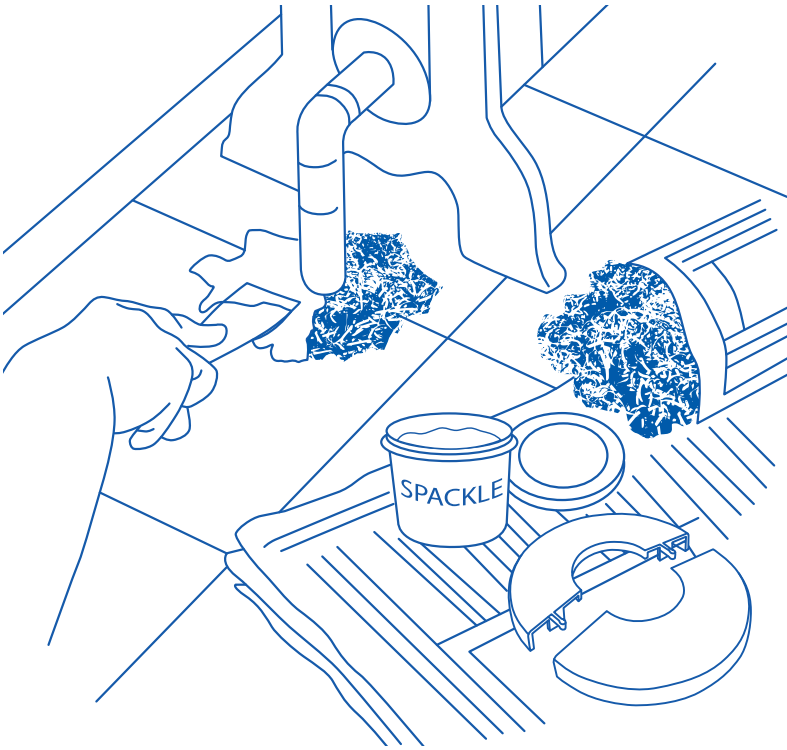
密封裂缝和小孔



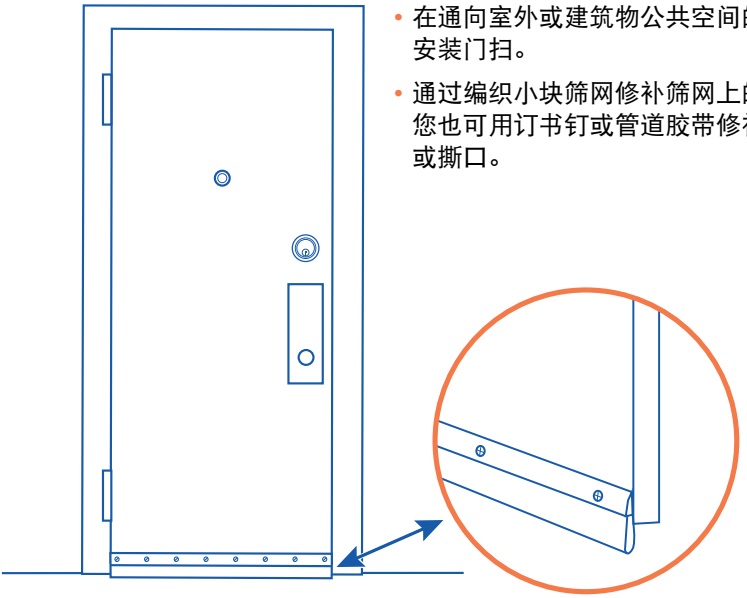
- 使用 100% 硅胶填缝剂密封窄缝隙。填补浴缸、淋浴和水槽周围的缝隙、墙壁与地板的接缝、柜子内部以及柜子与墙壁的接缝。
- 用水基乳胶漆涂抹墙壁、地板或木制品的小裂缝。

填充较大的孔洞和缝隙
（宽度超过 1/2 英寸）

- 密封前，在孔内填塞不锈钢或铜丝网。这可以防止老鼠咬穿。
- 使用填泥料或填缝料填充因尺寸过大而难以填充的缝隙和孔洞。一次完成一部分，待填料变干后再进行下一次涂抹。
- 密封穿过墙壁或地板的管道和燃气管道周围的缝隙。密封后，在管道周围安装孔罩。



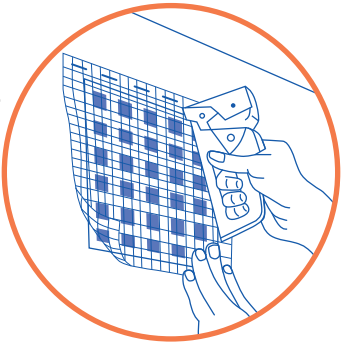
密封门下和窗户四周的缝隙



- 在通向室外或建筑物公共空间的门底部安装门扫。
- 通过编织小块筛网修补筛网上的孔洞。您也可用订书钉或管道胶带修补小切口或撕口。

在浴室和厨房通风口加上筛网

- 害虫可通过通风口进入。用筛网堵住其入口并保持空气流通，可使用带网眼的筛网，将筛网切割成一定尺寸，然后放置在通风口盖的下方或上方。用填缝料或钉枪固定筛网。



何时雇用专业人员

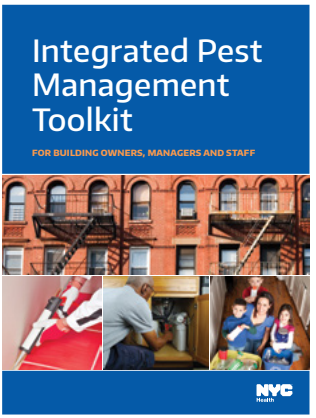
若您家中有老鼠或受到老鼠或蟑螂的严重侵扰，则您需要害虫防治专业人员的帮助。确保专业人员获得纽约州环境保护局 (Department of Environmental Conservation, DEC) 的认证。要求查看证书副本或访问 **dec.ny.gov** 直接与 NYS DEC 核实。搜索 **NYSPAD**，然后点击农药管理局信息门户（Bureau of Pesticides Management Information Portal），搜索您所在地区获得批准的企业、机构、施用者和技术人员。

优秀的专业人员能确定导致害虫的条件，并提出消灭害虫的计划。某些害虫问题需要多次专业人员多次上门。消灭一个严重的啮齿动物问题可能需要几天甚至几周的时间。让害虫防控专业人员使用危害最小的有效杀虫剂。不允许使用昆虫炸弹或烟雾器。若您有孩子或宠物，请务必告知专业人员。

若您为租客，房主则必须保证您的房子没有害虫，并须在有必要时雇佣专业人员。若您家中有害虫，请立即通知房主。

若房主或管理员未纠正问题，请致电 **311**。

针对建筑物业主、管理员和工作人员的综合害虫管理工具包是害虫管理专业人员、房主、管理员和代管人的重要资源。前往 **nyc.gov/health** 并搜索 **"IPM"** 或致电 **311** 询问 **"Healthy Homes"（健康家庭）** 以获取工具包的免费副本。



针对性处理

若需其他害虫防治措施，请使用毒性最小的化学品并以最安全的方式施用，以保护人和宠物。杀虫剂消灭害虫的成分也会对人体和宠物造成危害。与您的建筑管理人员和害虫管理专业人员一起确定是否需要使用杀虫剂。（*见第 11 页的"何时雇用专业人员"。*）

谨慎使用杀虫剂

- 使用有制造商标签并标明可供消费者使用的产品。阅读并严格遵循标签说明：
  - 使用量不得超过建议用量。
  - 请务必严格遵循制造商标签上的说明。切勿将产品用于未在标签上标注的昆虫或啮齿动物。
- **请勿使用杀虫烟雾器、杀虫炸弹或非固定式啮齿类害虫诱饵。**它们会四处蔓延，停留在人们就坐、准备食物、娱乐或用餐时使用的表面。
- 请勿从街头小贩处购买杀虫剂。请勿使用非法产品，如杀虫药笔、Tres Pasitos 或 Tempo。
- 安全储藏化学品，并将诱捕器放置于儿童与宠物无法触及的地方。

针对蟑螂

粉尘

粉尘包括硼酸、硅藻土和硅胶，都可在五金店和家装店买到。防止儿童和宠物靠近，并在喷洒粉尘时佩戴安全护目镜。

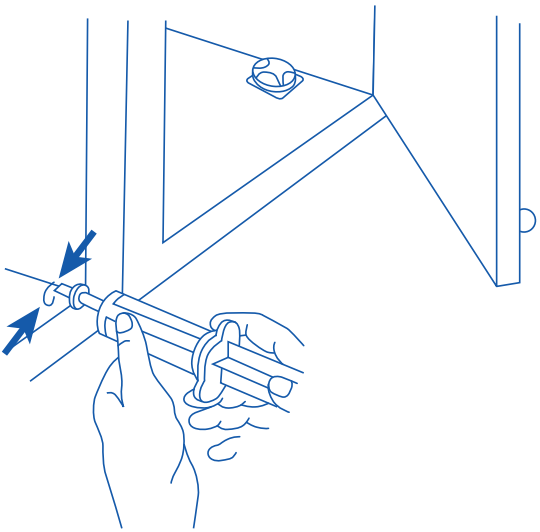
- 使用球型粉尘器或挤压装有硼酸、硅藻土或硅

胶的瓶子。

- 将粉尘挤到裂缝和孔洞中、大型电器和柜子的下方及后方——任何蟑螂活跃之处。
- *薄施*一层。蟑螂会避开大块。
- 然后用填缝料或填泥料密封缝隙、裂缝和孔洞。***（详见第 9 页。）***
- 若在喷涂粉尘后看到蟑螂，请勿担忧。粉尘可能需要几天或几周的时间才能生效。

胶饵

- 胶饵不会立即杀死害虫，但随着时间的推移会变得非常有效。害虫食用胶饵后会回到巢中慢慢死去。巢穴中的其他蟑螂若食用吃了胶饵的蟑螂的粪便和残余物，同样也会死亡。
- 沿着缝隙、柜子架子和护墙板，每英尺左右挤上豌豆大小的胶饵。在害虫食用后重新挤上。
- 密封前将胶饵挤入裂缝和孔洞中。



诱饵台和粘捕陷阱

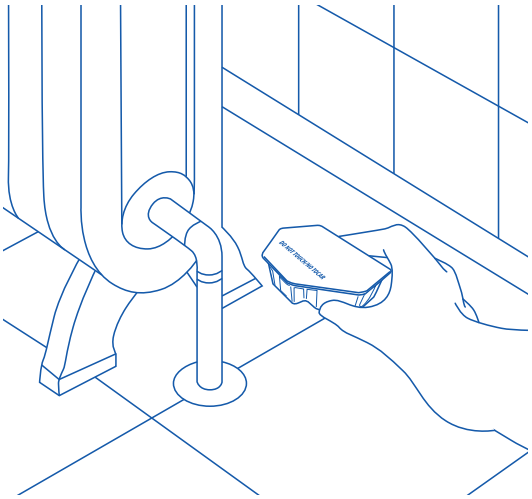
- 将诱饵台或粘捕陷阱底部的胶带撕下，然后将其压在表面上。
- 将诱饵或粘捕陷阱放置在蟑螂活动的地方——沿着边缘、在缝隙和角落、柜子内部及后方、电器后方以及水槽下方。
- 每隔两到三个月更换一次诱饵台。每年更换品牌或型号。每两周更换一次粘捕陷阱（若被填满，则需更频繁地更换）。

针对老鼠

灭鼠诱饵

若您只是偶尔看到老鼠，则可使用灭鼠诱饵自行解决问题。

- 请只使用装在防破坏容器中的诱饵。切勿使用非固定式诱饵。
- 处理诱饵时请戴上手套。
- 内装诱饵消失后进行更换。
- 老鼠消失后将其移走。



诱捕器

捕鼠夹和粘鼠板也可用于老鼠防控。请按照包装上的说明操作。

- 将诱捕器放置于儿童和宠物无法触及的地方。
- 每天检查捕鼠器并将捕获的老鼠放入密封的塑料袋中丢弃。
- 继续更换诱捕器，直至捕不到老鼠的状态持续至少一周以上。

更多资源

- 若您已告知房主您的住所有害虫或滋生害虫的条件（如漏水、孔洞和裂缝），但房主仍未解决问题，请致电 **311**。
- 若您或您的子女患有哮喘，并且您的家中存在害虫或霉菌，您的医疗保健提供者或哮喘个案管理员则可申请免费进行居家环境检查。访问 **nyc.gov/health** 并搜索**"Healthy Neighborhoods Program"（健康社区计划）**以了解更多信息。
- 若您有其他害虫，如老鼠或臭虫，请致电 **311** 或访问 **nyc.gov/health** 获取更多信息。

访问 **nyc.gov/health** 并搜索“**pests**”（**害虫**）
以获取更多信息。

NYC Health

EHS1317401 - 3.20
Simplified Chinese